

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA DE CHEMUN

Visto il decreto del Presidente della Repubblica con il quale è stata fissata la data di svolgimento del referendum costituzionale per i giorni 22 e 23 marzo 2026;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik, mit welchem das Datum für das Verfassungsreferendum für den 22. und 23. März 2026 festgesetzt wurde ;

Cun decret dl presidënt dla Republica iel unì fisseda la cunvocaçion dl referendum costituzional per i dis 22 y 23 de merz 2026;

Viste la propria deliberazione n. 10 del 22.01.2026, esecutiva, con la quale è stato preventivamente autorizzato il lavoro straordinario in occasione dei referendum del 22 e 23 marzo 2026 durante il periodo dal 26.01.2026 al 27.03.2026;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr.10 vom 22.01.2026, rechtskräftig, mit welchem die Überstundenleistung aus Anlass des Referendums vom 22. und 23. März 2026 im Zeitraum vom 26.01.2026 bis zum 27.03.2026, im Voraus genehmigt wurden;

Ududa la deliberazion nr.10 di 22.01.2026, esecutiva, cun chëla che ie unì data la autorisazion al personal de Chemun per fé èures de lëur straordinér n ucajion dl referendum di 22 y 23 de merz 2026 per la perioda dai 26.01.2026 ai 27.03.2026;

Visto ed esaminato il prospetto delle ore straordinarie prestate dal personale comunale per l'organizzazione, la preparazione e l'espletamento delle operazioni elettorali come predisposto dall'ufficio per il personale nonché il prospetto delle somme liquidate a scrutatori, segretari e presidenti di seggio elettorale ;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der Aufstellung der vom Gemeindepersonal geleisteten Überstunden für die Organisation, die Vorbereitung und die Ausführung der Wahlhandlungen wie vom Personalamt ausarbeitet sowie in die Auflistung der Beträge die an die Stimmzähler, Sekretäre und Präsidenten der Wahlsitze liquidiert worden sind;

Udù y ejaminà l prospet dla èures straudineres prestedes dal personal de chemun per l urganisazion, l anjinie ca y per l esecuzion dla operaziions eletoreles coche anjinià dal ufize per l personal sciche la lista dla somes licuidedes ai cumpèidaujes, secreters y presidènc dla veles;

Considerato che il lavoro straordinario è stato effettivamente prestato da ciascun dipendente nel suindicato periodo di tempo e che i compensi sono corrisposti nei limiti fissati dalle vigenti disposizioni;

In Erwägung, dass in der genannten Zeit jeder Bedienstete die Überstunden tatsächlich geleistet hat und dass die entsprechenden Vergütungen im Rahmen der geltenden Bestimmungen festgelegt worden sind;

Cunscidrà che l lëur straordinar ie unì veramënter fat da unì dependënt tl tēmp nunzià dessëura y che l cumpēns vën paià ora tl cheder fissà dala desposiziions valëivles;

Visto il bilancio di previsione per l'anno in corso;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Udù l bilanz de previjion per chëst ann;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: iHGSeRkpdWYYrovkLJE8A6uMh0627UmLNDdLIntbFDY= e contabile, impronta digitale: WiyPS/gSYLFHOdVq8cRmRU8ta1tc0ZLY+pqAkXzmRaE= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: iHGSeRkpdWYYrovkLJE8A6uMh0627UmLNDdLIntbFDY= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: WiyPS/gSYLFHOdVq8cRmRU8ta1tc0ZLY+pqAkXzmRaE= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sēni digitel hash: iHGSeRkpdWYYrovkLJE8A6uMh0627UmLNDdLIntbFDY= y contabla, sēni digitel hash: WiyPS/gSYLFHOdVq8cRmRU8ta1tc0ZLY+pqAkXzmRaE= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Region Trentino-Südtirol,
genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018 Nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente
espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in
gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa
dant dala lege:

delibera

1. di approvare e liquidare le spese per le ore straordinarie prestate dal personale elencato nell'elenco predisposto dall'ufficio del personale in occasione del referendum 22 e 23 marzo 2026 durante il periodo dal 26.01.2026 al 27.03.2026, per un importo totale di € 5.063,25 più IRAP e contributi sociali pari a € 1.645,56 ;
2. di impegnare la spesa sui riguardanti capitoli del bilancio di previsione 2026-2028, anno di competenza 2026 i quali dimostrano la disponibilità necessaria;
3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt

1. die Ausgaben für die in der vom Personalamt vorbereiteten Aufstellung von den genannten Angestellten anlässlich des Referendums vom 22. und 23. März 2026 im Zeitraum vom 26.01.2026 bis zum 27.03.2026 geleisteten Überstunden in Höhe von insgesamt 5.063,25 € zuzüglich IRAP und Sozialbeiträge in Höhe von 1.645,56 € zu genehmigen und auszuzahlen;
2. die Ausgabe wird auf den entsprechenden Kapiteln des Haushaltvoranschlages 2026-2028, Kompetenzjahr 2026 verpflichtet, welche die nötige Verfügbarkeit aufweisen;
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea

1. de paiè la spèises per l lèur straordinar fat dal personal nunzià tla lista per l referendum di 22 y 23 de merz 2026 per la perioda dai 26.01.2026 ai 27.03.2026 per na soma de ndut € 5.063,25 plu IRAP y cuntribuc previdenziei per na soma de € 1.645,56;
2. la spèisa vèn mpenieda sui capituli revardènc dl bilanz de previjion 2026-2028, ann de cumpetènza 2028 che à la assé despunibità ;
3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chèsta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutivà de chèsta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

deliberea sëuraprò

De detlaré chèsta deliberazion, a gauja de prèscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sèn valèivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Christoph Senoner

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter